EL PEQUEÑO LEÓN

Texto de JACQUES PRÉVERT

Fotografías de YLLA

Traducción de TAMARA ANDRÉS

Encuadernado en cartoné. 22 x 28 cm. 36 pág. 16,50 €

El pequeño león (castellano)
ISBN 978-84-1343-379-0. Álbum ilustrado. Clásicos contemporáneos.

O pequeno león (galego)
ISBN 978-84-1343-378-3. Álbum ilustrado. Clásicos contemporáneos.

El petit lleó (català)
ISBN 978-84-10387-10-2. Àlbum il·lustrat. Clàssics contemporanis.

Leholkumea (euskara)
ISBN 978-84-9172-470-4. Album irudidunak. Gaur egungo klasikoak.

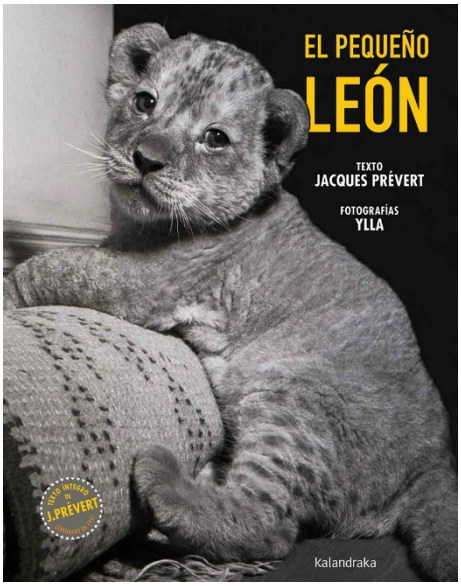
La gran leona enseña los dientes y a nadie se le ocurre meter la mano entre los barrotes de la jaula, ni a los trabajadores de la Casa de Fieras ni a los grandes ni a los pequeños que pagan su entrada para ver animales cautivos. En el fondo, todo el mundo sabe que la leona tiene motivos para enfadarse...

Una edición que recupera el texto íntegro de Jacques Prévert. Una fermosa historia de crecimiento, descubrimiento y asombro ante lo desconocido.

Jacques Prévert e Ylla crearon «El pequeño león» en 1947, cuando los libros de fotografía para niñas y niños eran muy escasos. Fue la primera obra infantil del escritor francés, a petición de la retratista húngara para publicarla en el sello Arts et Métiers Graphiques. Como Prévert no quiso hacer un relato didáctico y moralista, sino comprometido con la defensa de la libertad y la naturaleza, con la reflexión en torno al comportamiento humano y animal, los editores decidiron modificar su texto, suprimiendo hasta trece pasajes, lo que motivó la protesta del autor a través de una carta. Se trata también de un libro por la memoria histórica: en 1948 se publicó en París una primera traducción al euskara a petición del Gobierno vasco en el exilio para las hijas e hijos de los represaliados.

«El pequeño león» es la historia de un animal nacido en cautividad que sueña con descubrir la selva de la que tantas veces le habló su madre. En un descuido, huye y pronto se pierde en la ciudad. Un niño lo acoge en su hogar, donde conoce los animales domésticos. Pero la vida de los humanos le parece monótona y la excursión que había iniciado con ilusión, le resulta decepcionante. Al fin, es en sus sueños donde el cachorro de león descubre las maravillas que había imaginado a través de los cuentos. En su vuelta al zoo, le cuenta a su hermano las aventuras vividas, aunque mezclando lo real y lo onírico.

Las fotografías de Ylla, tiernas, entrañables y de aparente sencillez, se dirigían a niñas y niños de corta edad, capaces de identificarse con el protagonista y emocionarse ante su fragilidad.



- **Temática:** naturaleza.
- **Edad recomendada:** desde 5 años.
- **Aspectos destacables:** fotografías en blanco y negro; fotografía de naturaleza, realismo, libertad vs. cautiverio, expresividad animal, fauna salvaje y doméstica, comportamiento humano y animal, crecimiento, descubrimiento, aprendizaje, imaginación, sueños, afectos, reflexión; de la autora de «Dos ositos» y «Todos lo vieron» (Kalandraka).
- **Avance del libro:** https://issuu.com/kalandraka.com/docs/el-pequenho-leon-c

Jacques Prévert

(Neuilly-sur-Seine, 1900 - París, 1977)

Poeta, autor teatral y guionista cinematográfico. A partir de la década de 1920 participó en París en el movimiento surrealista, junto con Raymond Queneau y Marcel Duhamel. Se le atribuye la creación de prácticas artísticas como el *cadáver exquisito*. En años posteriores estuvo vinculado al grupo de teatro Octubre. Escribió varias obras para el cineasta Marcel Carné, como «Les enfants du paradis» (1945). Entre sus principales libros figura «Paroles» (1946), algunos de cuyos ensayos fueron interpretados por músicos y cantantes como Joan Baez. Sus versos tratan sobre la vida en París tras la Segunda Guerra Mundial. Su estilo juega con las palabras y con el lenguaje, recurre a neologismos, dobles significados y metáforas insólitas que le dan a sus textos un sentido del humor especial.

Ylla (Camilla Koffler)

(Viena, 1911 - India, 1955)

La Primera Guerra Mundial marcó su infancia, obligándola a huir a pie con su madre entre Hungría, Rumanía y Yugoslavia. Estudió Escultura en la Academia de Bellas Artes de Belgrado y amplió su formación en la Académie Colarossi de París. Trabajó como asistente de retoque fotográfico. Accedió al ambiente artístico del Montparnasse abriendo un estudio especializado en retratos de animles y pronto conseguió promoción internacional a través de la agencia Rapho. Publicó su primer libro importante en 1938, año en el que colaboró en la obra «Animal language» del científico Julian Huxley. La Segunda Guerra Mundial truncó su carrera en Francia, trasladándose a Estados Unidos a través del Museo de Arte Moderno de Nueva York. Allí su obra se difundió en las principales revistas ilustradas internacionales. También viajó por Kenia y Uganda fotografiando animales salvajes en su hábitat. Entre 1944 y 1954 publicó una decena de libros, algunos de ellos para público infantil. Falleció al año siguiente a consecuencia de la caída desde un vehículo mientras tomaba imágenes de una carrera de bueyes en la India.
https://www.pryordodge.com/ylla.html

www.kalandraka.com
comunicacion@kalandraka.com